

いざ！版画と印刷の聖地へ

2026年は、渡辺千尋氏が「セビリアの聖母」の復刻を開始してから30年。
そして、新しい活版印刷工房が完成する来年2027年は、弾圧により日本における「キリシタン版」の全てが焼却された1627年から400年目という、歴史的な節目です。

日本の印刷史を振り返るうえでこれ以上ない特別な年に、シラキノの1階に新たな「活版印刷工房」が蘇ります。

これにより3階にある国内有数の「版画4版種の工房」と合わせ、シラキノは過去の印刷技術から現代の芸術表現までを一連で体験できる、全国・世界に誇るべき唯一無二の拠点へと進化を遂げます。



海を越え、時代を超えて 「活版印刷復刻プロジェクト」

2026年、シラキノで東京藝術大学と連携した新たな挑戦が始まりました。

『セビリアの聖母』の復刻、セミナーヨ現代版画展、シラキノ設立、AIR事業など絵画としての「版画文化」の復興・啓蒙を続けてきた活動の範囲を「印刷技術」全般に広げ、南島原の地を越えて活版印刷技術を蘇らせるプロジェクト「トレーシングドラード〜コンスタンチノドラードを辿る〜」がついに来年、完了します。

今回の試みは、版画刷り師・加藤史郎氏（神奈川県）が長年大切に保有してきた「活版印刷機2台」と「194箱もの活字一式」を解体・梱包し、海路や陸路を乗り継いでシラキノへと輸送することから始まりました。

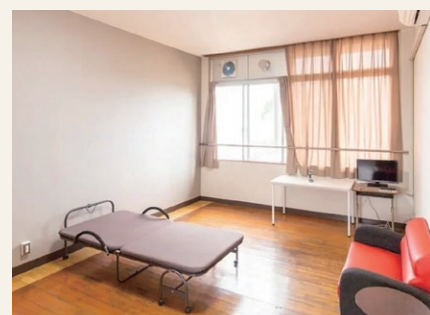
これは約430年前に、天正遣欧少年使節と巡察師アレックスサンドロ・ヴァリニャーノとともに帰国したコンスタンチノ・ドラードたちがリスボン（ポルトガル）で購入した印刷機の構造を学びながらインド、マカオを経て加津佐へ運んだ、壮大な旅路を現代に模倣的に辿る（トレースする）、ロマン溢れる大作戦なのです。

プロ仕様を、あなたに

アートビレッジ・シラキノは、
市民皆さんが主役になれる社会教育施設です。



【1階:ギャラリー(2室)】
本物の芸術に触れる！
企画展などの鑑賞はもちろん、市民皆さんの利用も可能です。



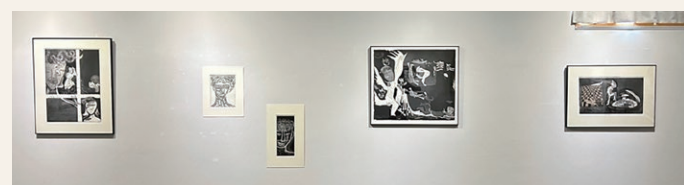
【2階:宿泊フロア】
宿泊してじっくり制作！
工房利用者は、宿泊室も併せて利用することができます。集中して作品づくりに没頭してみませんか？
美大生や美術サークルの合宿などにも最適です！



【3階:工房・アトリエ】
市民も使えるプロ仕様の工房

シラキノの工房は、国内有数の機材が揃う少し専門的な空間です。機材の扱いなど、初心者には少し難しく感じられるかもしれませんが、ワークショップは別です。
専門の芸術家が優しく指導しますので、初めてでも安心してその奥深い世界へ一歩を踏み出すことができます。

AIR事業



【紹介展】 ●とき…～11月8日(日)
【成果展】 ●とき…11月14日(土)～19日(木)
※ギャラリートーク
11月14日(土) 午後2時～3時

国内外で活躍するアーティストが
シラキノに滞在するAIR事業が
スタートしています。

【ワークショップ】
「海洋ごみから作る魚のコラグラフ」
●講師…柴田 若奈氏
●とき…11月8日・15日 全2回(日曜日)
時間共通:午後2時～5時
●料金…無料
●定員…7人(先着順)
●対象…ハサミが使える人

施設概要

施設名…南島原市アートビレッジ・シラキノ(☎85-3055)
住所…南有馬町丙1795番地
開館時間…午前10時～午後6時／休館日…毎週月曜日、12月29日～翌年1月3日



シラキノHP

南島原から世界へ、アートの新たな可能性

南島原市は、日本における銅版版画の始発地であり、歴史的にも大変重要な場所です。キリスト教文化の物語が息づく町並み、海山川の豊かな自然に恵まれたこの地にある「アートビレッジ・シラキノ」は、世界中のアーティストが日本との窓口としてつながる大きな可能性を秘めています。

木版や銅版などあらゆる版画に気軽に触れられ、3階の工房から望む雄大な自然は、最高の創作意欲をかき立ててくれます。

また、この度新たに完成した活版印刷工房には、ガチガチのシステムがなく、訪れた人々が自由にルールを育てていくような温かな柔軟性があり、これから宇宙が広がっていくような無限の可能性を感じています。

日本の活版印刷史において大きな影響を与えたこの南島原の地で、かつての歴史や産業が新たな芸術へと見事に昇華されたこの場所は、世界に誇る素晴らしい空間ですので、ぜひ、身近にある豊かな魅力と文化を体感してください。



東京藝術大学 教授
三井田 盛一郎 氏

東京藝術大学 学生の声

初めて来たけど、自然が豊かでどこか懐かしい気持ちになる。東京の室内工房みたいな閉塞感がなく、自然の変化をリアルに感じながら制作できるのが本当に素晴らしい！

工房の解放感がすごくて、足を踏み入れるだけでときめきました！全版種が刷れる工房など珍しい、これだけ機材が揃っていると、いろいろな表現にどんどん挑戦したくなります！